



U.I.S. Cave Diving Commission
Chairman : Philippe Brunet
Courriel : philippe.brunet@ffspeleo.fr

U.I.S. Teaching Department
Département de l'enseignement
Marcel Meyssonnier
Courriel : marcel.meyssonnier@ffspeleo.fr

Union Internationale de Spéléologie

Questionnaire international « plongée souterraine » **"Cave Diving "international questionnaire**

Destinataires : fédérations et structures membres de l'UIS.

Addressees: federations and member structures of the UIS.

Merci de répondre à ce questionnaire rédigé à l'initiative de la commission plongée souterraine UIS (responsable Philippe BRUNET) et intéressant également le département de l'enseignement UIS.

Thank you for answering this questionnaire composed on the initiative of the UIS cave diving commission (person in charge Philippe BRUNET) and also interesting the UIS Teaching Department.

Cette enquête est conduite vers l'ensemble des pays membre de l'UIS.

Un tel recueil d'information est indispensable pour la communauté des plongeurs et a pour but de faciliter les relations avec les Ministères et les administrations de tutelle, en donnant des comparaisons et des références. Une synthèse sera à disposition des structures intéressées.
This investigation is led towards the whole member countries of the UIS.

Such a collection of information is essential for the community of the divers and aims at facilitating the relations with supervising Ministries and administrations by providing comparisons and references. A synthesis will be put at the interested structures disposal.

1 – Votre structure dispose-t-elle d'une commission de plongée spéléologique ?
Does your structure have a committee / commission of speleological diving?

OUI / NON - YES / NOT

The practice of the speleological diving appeared in Romania in 1969 and from 1985 since 1990 there was a Diving subcommittee within the Central Commission for Sportive Speleology. Since 1994 there was within the Romanian Federation of Speleology a Speleological Diving Department. In 2002, due to the personal initiative of the president of the Romanian Federation of Speleology this department was dissolved. Later the initiative in developing a coordination structure in this field was taken by the "Emil Racovita" Institute of Speleology, the Cluj Department, where a initiative group formed the SPEOSUB team, www.speosub.ro. This continues all the previously existing organization forms. Our team tries to promote the underwater speleology country wide, and when applies, to sustain the initiatives of all of the peoples who practice or intend to practice the underwater speleology.

2 – Coordonnées du « correspondant plongée souterraine » officiel de votre structure
(président de la commission, expert,...)? Nom / Prénom / adresse postale / adresse de messagerie / téléphone

Name / First name / mailing address / address of messaging / phone / of the "official cave diving representative" of your structure (president of the commission, expert)?

Even if the SPEOSUB team tries to coagulate the speleological diving community, we are not promoting ourselves neither as coordinators of this activity in Romania, nor as the cave divers representative. That being said, we are sharing with you the addresses of all of the active cave divers in Romania, and you could decide the peoples you will want to contact.

	Name and the First Name	E-Mail address
1	Bogdan Tomuș	bogdantomus@yahoo.com
2	Călin Drăgan	adresa_cd@yahoo.com
3	Coca Spencer	spencer.coca@yahoo.com
4	Gyurka Zsolt	buvar-se@euroweb.hu
5	Mihai Baciu	mihaibaciu.gess@gmail.com
6	Milota Ștefan	contact@faneholds.com
7	Neag Ionel	neag.ionel@gmail.com
8	Rist Iosef	montanabm@yahoo.com
9	Rajka Géza	speosub@yahoo.com

3 - Existe-t-il des obligations légales de pratique de la plongée spéléologique (interdiction absolue, brevet de pratique, pas de contraintes réglementaire,...) ?

Are there legal obligations of practice of cave diving (absolute ban, compulsory certificate, no constraints)?

There is a recommendation (conduct policy) of the SPEOSUB team, i.e.:

Recommendation

The Romanian Underwater Speleology appeared in the late 60's, once the speleology clubs started to form... Since then, lots of cave divers contributed to the study and acknowledgement of the submerged karst in this country, some of them paying with their own lives this endeavor. With great efforts they pushed the guide lines further and even further in the sunken galleries of lots and lots of unknown caves.

From consideration to all of those who worked and are still working in the underwater speleology in Romania, the SPEOSUB team recommends that any person or group interested in practicing cave dives in Romanian caves should contact first the contact persons, as specified in the cadastre (existing on www.speosub.ro web page), or any member of the SPEOSUB team.

Thank you.

4 – Existe-t'il une structure d'enseignement de la plongée spéléologique?

Is there a structure of education / teaching for cave diving?

Within SPEOSUB, we could ensure all the training levels in cave diving using open circuit.

5-1 - Quelles sont les règles de pratiques préconisées pour la pratique de loisir (plongée "européenne solo", plongée avec compagnon "IANTD, Padi,..
Which are the recommended rules of practice for a leisure practice
"European solo" dive, duo dive " IANTD, Padi...

The SPEOSUB team promotes IANTD and TDI-SDI. We are not agreeing the solo diving.

5-2 - Quels sont les problèmes d'accessibilité des sites en termes de pratique de loisir (propriété des siphons, autorisations préalables aux plongées,...)?
What are the problems of accessibility to the sites in terms of practice of leisure (property of sumps, prior authorizations for divers?)

Please see the recommendation at point 3

6-1 - Quelles sont les règles de pratiques préconisées pour la pratique d'exploration?
What are the recommended rules for the practice of exploration?

Please see the recommendation at point 3

6 -2 - Quels sont les problèmes d'accessibilité des sites en termes de pratique d'exploration (demande à la fédération, à l'Etat, permis de travail, interdiction absolue,...)
Which are the problems of accessibility to the sites in terms of practice of exploration (request to the federation, to the State, work permit, absolute ban...)

Please see the recommendation at point 3

7 - Existe t'il une **structure commerciale** de plongée souterraine?
Do you have a commercial structure of subterranean diving?
OUI / NON Si oui ... Coordonnées YES / NOT / If yes ... Address and phone number:

Grupul de Explorari Subacvatice si Speologice, Bucuresti, www.gess.ro
Contact person: Mihai Baciu, tel. 0040744193882, mihaibaciu.gess@gmail.com

http://www.sharkdiver.hu/index.php?option=com_contact&task=view&contact_id=4
Contact person: Gyurka Zsolt, tel.0036209466134, bavar-se@euroweb.hu

8 - Existe t'il une autre **structure fédérale** s'occupant de de plongée souterraine?
Do you have an another federal structure of subterranean diving?

OUI / NON Si oui ... Coordonnées YES / NOT / If yes ... Address and phone number:

NOT

Coordonnées de la personne ayant rempli le questionnaire

Nom / Prénom / adresse postale / adresse de messagerie / téléphone
Address and phone number of the person having filled the questionnaire
Name / First name / mailing address / postal address / telephone

Rajka Géza

speosub@yahoo.com

http://www.speosub.ro/

http://www.iser-cluj.org/ISER/ISER.html

str.Albert Einstein nr.17 mun.Cluj-Napoca, jud.Cluj cod 400045

tel.0040744657082

Commentaires / suggestions éventuelles ? - Comment - Suggestions ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Avec nos remerciements / Thanks a lot.

Retour souhaité avant le 31 mai 2011 à l'adresse

marcel.meyssonnier@ffspeleo.fr

Return wished before May 31st, 2011 to the address:

marcel.meyssonnier@ffspeleo.fr